

全民英檢秘笈

書香聊天室

郭岱宗 (英文系退休副教授)

一、實用語

1. 逃避現實 hide one's head in the sand
(或take an ostrich posture ; ostrich 駝鳥 posture 姿勢)
2. 海底撈月 cry for the moon
3. 先下手為強 gain the upper hand by striking first (gain the upper hand 佔上風 ; strike 打)
4. 旁觀者清 looker-on see more than player
(looker-on 旁觀者)
5. 打死我也不幹 over my dead body !
6. 水能載舟，亦能覆舟 the wind that blows out the candle also kindles the flame. (主詞：吹熄蠟燭的風；動詞：點燃；受詞：火
苗；kindle 點燃；flame 火焰)
7. 恩將仇報 bite the hand that fed you
(餵食：feed fed fed)

二、請填入英文，訂正並朗讀三次

1. 打死我，我也不幹 ____ my ____ body!
2. 水能載舟，也能覆舟 The wind that ____ ____ the candle also ____ the ____ .
3. 你為何恩將仇報 Why ____ you ____ the hand that ____ you.
4. 不要逃避現實 Don't ____ your ____ in the ____ .
5. 你在妄想吧 I think you are ____ for the ____!
6. 你最好先下手為強 You'd better ____ the ____ hand try ____ first!

三、答案

1. Over dead
2. blows out ; kindle ; flame
3. did ; bite ; fed
4. hid ; head ; sand
5. crying ; moon
6. gain ; upper ; striking